

Fegura® Bond

Адгезивная система для технологии
цельнолитых протезов
Bonding system for the model casting technique

ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ
СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ

ONLY FOR DENTAL USE BY QUALIFIED PERSONNEL



Feguramed GmbH
Jahnstr. 2
74722 Buchen
(Odenw.) Germany
Te. +49 (0)6281/5227-0 -15
www.feguramed.com

CE 0482

MADE IN GERMANY

Инструкция по применению

Русский

Fegura® Bond является адгезивной системой двойного отверждения для соединения титана и сплавов неблагородных металлов (на основе Co-Cr-Mo) с базисными пластмассами при изготовлении съемных протезов по технологии цельнолитых протезов.

В состав адгезивной системы **Fegura® Bond** входят:

- праймер
- опакер порошок – светло-розового цвета, темно-розового цвета, белого цвета, A3
- жидкость

Показания:

Fegura® Bond праймер предназначен для кондиционирования зуботехнических сплавов с тем, чтобы улучшить адгезию и соединение сплавов цельнолитых протезов с акриловыми базисными пластмассами.

Fegura® Bond опакер порошок и жидкость позволяют подобрать цвет металлического каркаса в соответствии с естественным цветом десны и цветом искусственных зубов.



Противопоказания:

При известной повышенной чувствительности к метилметакрилатам адгезивную систему не следует применять или при изготовлении работ следует применять другие материалы.

Информация о применении

Подготовка каркаса цельнолитого протеза:
металлический каркас отливается обычным способом. Мы рекомендуем использовать для точных отливок **систему для цельнолитых протезов от Feguramed**.

1. Каркас отпескоструить:

каркас следует отпескоструить при помощи средств для пескоструйной обработки, содержащих только чистый оксид алюминия (например, "Alumix"), с размером зерна от 50 до 120 µm. Отпескоструенный металлический каркас следует коротко обдуть струей сжатого воздуха, без масла и конденсата.

2. Обработать паром/очистить каркас:

Отпескоструенный и сухой металлический каркас следует основательно обработать струей пара или очистить чистым ацетоном, а затем тщательно высушить на воздухе. Поверхности, которые будут протравливаться, должны быть совершенно сухими и обезжиренными, в противном случае может преждевременно возникнуть разрыв соединения металл-пластмасса! (образование щелей).

Instructions for use

English

Fegura® Bond is a bonding system with dual curing properties for making titanium and NP metals (on Co-Cr-Mo basis) adhere to prosthesis resins when realising removable dentures in the model casting technique.

The **Fegura® Bond** System is composed of:

- Primer
- Opaker powder – pink, dark pink, white, A3
- Liquid

Indication:

The **Fegura® Bond** Primer is used for conditioning surfaces of dental alloys in order to increase bonding and adherence of model casting alloys with denture resins on acrylic basis.

The **Fegura® Bond** Opaker powder and Liquid make it possible to adapt the colour of the metallic framework to the natural colour of gingiva and acrylic teeth.



Contra indications:

In case of a proven sensitizing or allergy against methyl methacrylate derivatives this bonding system should not be used, i.e. any processing of products should be replaced by other materials.

Instruction for use:

Preparing the casting model framework:

Cast the metallic framework as usual. For castings with a high fitting accuracy we recommend the **Feguramed model casting system**.

1. Blasting the framework:

Blast the framework with pure, clean aluminium oxide blasting materials (e.g. Alumix) with a grain size of 50 to 120 µm. Just blast the metallic frame with oil-free and steam-free compressed air for a short time.

2. Steam cleaning of the framework:

The blasted and dry metal framework should be steam-cleaned thoroughly with a steam jet or with pure acetone and dried carefully in the air. The surfaces to be coated must be perfectly dry and oil-free, otherwise, it could come to a premature wear of the metal/plastic bonding (fissure formation).

3. Нанести **Fegura® Bond** праймер:

На шероховатую и очищенную поверхность металла, которая должна покрываться базисной пластмассой, кисточкой наносится праймер **Fegura® Bond** на всю поверхность (покровным мазком), толщиной слоя от 100 – 300 мкм (кисточку сразу после использования очистить ацетоном!). Отверждение проводить при помощи светополимеризующего аппарата с ксеноновой лампой-вспышкой как минимум 360 секунд. Мы рекомендуем светополимеризующие аппараты: UniXS, HeraFlash (Heraeus), PLC Spectra (Schütz) и Spectra Link (Ivoclar) или аппарат сравнимой мощности излучения.

4. Смешать и нанести покровный лак:

порошковый опакер и жидкость смешивать в чистой емкости до получения кремообразной консистенции. При этом порошок предварительно отмерить и добавлять к нему жидкость порциями до получения консистенции смеси, пригодной к нанесению. Наносить тонким, равномерным, покровным слоем чистой кисточкой (кисточку сразу после использования очистить ацетоном!). Отверждение цветного покровного слоя следует проводить как минимум в течение 360 секунд в светополимеризующем аппарате, например, UniXS, HeraFlash (Heraeus), PLC Spectra (Schütz) или Spectra Link (Ivoclar). Эта система **двойного отверждения**, поэтому полимеризация осуществляется как под воздействием света, так и под воздействием тепла.

5. Базисные пластмассы:

Мы можем порекомендовать для работы с системой **Fegura® Bond** использование следующих базисных пластмасс: Palapress (Heraeus), Futurapress (Schütz) и Degupress (Degudent).



Fegura® Bond опакер порошковый и жидкость предназначены только для одноразового применения! Многократное применение остатков уже замешанного полимера приводит к преждевременному разрыву соединения металл-пластмасса!



Вдыхать пары метакрилата и пыль, возникающие при обработке и шлифовке, опасно для здоровья! Прямой контакт неполимеризованных компонентов с кожей, слизистыми оболочками и слизистой глаз может привести к сенсibilизации. Поэтому работать с этими продуктами следует только на рабочих местах, имеющих вытяжку, а также следует избегать прямого контакта продуктов с кожей, слизистыми оболочками и слизистой глаз.



Емкости сразу после употребления закрывать и хранить при температуре от 4 – до 25 °C! Хранить в темном и прохладном месте! По истечении срока годности – смотри этикетку – больше не использовать!

3. Application of the **Fegura® Bond** Primer:

Apply with the brush a layer of 100 to 300 µm (a well-covering brush coating) of **Fegura® Bond** Primer on the whole metal surface to be covered with dental resin after having roughened and cleaned it before (after use, immediately clean the brush with acetone!). Curing in the light curing unit should take place at least during 360 sec. with a Xenon flash bulb. We recommend the light curing units UniXS, HeraFlash (Heraeus), PLC Spectra (Schütz) and Spectra Link (Ivoclar) or a unit with the same radiation performance.

4. Mixing and application of the covering varnish:

Mix the opaker powder and the liquid in a clean small bowl in order to obtain a creamy consistency. First, take the required quantity of powder and wet it little by little with liquid and mix it until you obtain a consistency adapted for a brush application. Apply a thin, regular and well-covering layer with a clean brush (after use, immediately clean the brush with acetone!). The coloured coating layer must be cured at least during 360 sec. in a light curing unit, e.g. UniXS, HeraFlash (Heraeus), PLC Spectra (Schütz) or Spectra Link (Ivoclar). It is a **dual-curing** system, this means that polymerisation takes place at the same time under the effect of light and heat.

5. Dental resins for dentures:

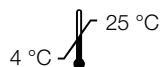
In connection with the **Fegura® Bond** System we recommend following dental resins for dentures: Palapress (Heraeus), Futurapress (Schütz) and Degupress (Degudent).



Fegura® Bond Opaker powder and Liquid are foreseen for a single use only! A repeated use of the mixed polymer rests leads to a premature rupture of the metal/resin bonding!



Inhalation of acrylic resin vapours and dusts when processing or grinding is harmful to health! A direct contact of the skin, mucosa or eyes with not yet cured components can lead to a sensitising. Therefore, only process these products at working places provided with an exhaust system and avoid any direct contact with the skin, eyes and mucosa.



After use, immediately close the jar and store at 4 – 25 °C! Protect against light and heat! After the date of expiration – see the label on the packing – do not use any longer!

Продажная единица



2180	Набор	
2181	Праймер	7 грамм
2182	Опакер порошок светло-розового цвета	10 грамм
2182-2	Опакер порошок темно-розового цвета	10 грамм
2183	Опакер порошок белого цвета	5 грамм
2183-2	Опакер порошок А3	5 грамм
2184	Жидкость	10 мл



2180		
2181		7
2182	-	10
2182-2	-	10
2183		5
2183-2	3	5
2184		10